



2024/350

2024.1.22.

A BIZOTTSÁG (EU) 2024/350 HATÁROZATA

(2023. december 13.)

a Belgium által benyújtott korrekciós intézkedéseknek az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatnak való megfeleléséről

(az értesítés a C(2023) 8616. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról szóló, 2004. március 10-i 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a továbbiakban: keretrendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésének c) pontjára,

tekintettel az egységes európai égboltra vonatkozó teljesítmény- és díjszámítási rendszer létrehozásáról, valamint a 390/2013/EU és a 391/2013/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. február 11-i (EU) 2019/317 bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 15. cikke (7) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

ÁLTALÁNOS MEGFONTOLÁSOK

- (1) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében említett részletes vizsgálat nyomán a Bizottság megállapította, hogy a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzetre vonatkozó költséghatékonysági teljesítménycélok nincsenek összhangban a harmadik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycélokkal.
- (2) Következésképpen az (EU) 2023/1336 bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ értelmében Belgiumnak és Luxemburnak korrekciós intézkedéseket kellett meghatároznia és közölnie a Bizottsággal annak érdekében, hogy nemzeti költséghatékonysági teljesítménycéljaik összhangba kerüljenek a harmadik referencia-időszakra meghatározott uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycélokkal. Ezeket a korrekciós intézkedéseket a Belgium, illetve Luxemburg által nemzeti szinten kidolgozott végleges teljesítményterv-tervezetek részeként kellett bevezetni.
- (3) Belgium 2023. szeptember 16-án értékelés céljából benyújtotta a Bizottságnak a korrekciós intézkedéseket tartalmazó végleges teljesítményterv-tervezetének első változatát. A teljesség ellenőrzését követően a Bizottság felkérte Belgiumot végleges teljesítményterv-tervezetének aktualizálására egyes hiányzó elemek pótlása és bizonyos feltárt hiányosságok megszüntetése érdekében. E határozat a Belgium által a Bizottsághoz 2023. november 7-én benyújtott, korrekciós intézkedéseket tartalmazó végleges teljesítményterv-tervezetnek ezt az aktualizált változatát (a továbbiakban: végleges teljesítményterv-tervezet) értékeli.
- (4) Az 549/2004/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerint a teljesítményrendszer végrehajtásában a Bizottságot segítő teljesítmény-felülvizsgálati szerv jelentést nyújtott be a Bizottsághoz, amelyben értékelte Belgium korrekciós intézkedéseket tartalmazó, felülvizsgált végleges teljesítményterv-tervezetét.

⁽¹⁾ HL L 96., 2004.3.31., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj>.

⁽²⁾ HL L 56., 2019.2.25., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/317/oj.

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2023/1336 végrehajtási határozata (2023. június 16.) a harmadik referencia-időszakra meghatározott egyes teljesítménycélok tekintetében Belgium és Luxemburg által az 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban meghozandó korrekciós intézkedésekről (HL L 166., 2023.6.30., 119. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1336/oj).

- (5) Belgium kivételesen hozzájárul ahhoz, hogy lemondjon az Európai Unió működéséről szóló szerződésnek az 1. rendelet (*) 3. cikkével összefüggésben értelmezett 342. cikkéből fakadó jogairól, valamint ahhoz, hogy e határozat elfogadása és az arról szóló értesítés angol nyelven történjen.

BIZOTTSÁGI ÉRTÉKELÉS

Alkalmazási kör

- (6) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 15. cikke (7) bekezdésének első albekezdése értelmében értékelni kell a végleges teljesítményterv-tervezetben szereplő korrekciós intézkedéseket annak megállapítására, hogy elegendők-e az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban meghatározott korrekciós intézkedéseknek való megfeleléshez, és ezáltal a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzetre vonatkozó költséghatékonysági teljesítménycélok és a harmadik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélok közötti összhang biztosításához. Ezeket a korrekciós intézkedéseket Belgium és Luxemburg közösen állapította meg közös díjszámítási körzetükre vonatkozóan.
- (7) A Bizottság megjegyzi, hogy a felülvizsgált teljesítményterv-tervezetben a biztonság, a kapacitás és a környezetvédelem tekintetében kitűzött teljesítménycélok nem változtak a végleges teljesítményterv-tervezetben. A Bizottság az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban nem vetett fel aggályokat az említett teljesítménycélokkal kapcsolatban. Ezért úgy kell tekinteni, hogy a biztonságra, a kapacításra és a környezetre vonatkozó teljesítménycélok összhangban vannak a megfelelő uniós szintű teljesítménycélokkal.

A felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycéloknak az uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycélokkal való összhangjának elérését célzó, a Bizottság által értékelendő korrekciós intézkedések

Korrekciós intézkedések

- (8) A Bizottság megjegyzi, hogy a végleges teljesítményterv-tervezet lényegében a következő korrekciós intézkedéseket tartalmazza az érintett léginavigációs szolgáltatók, nevezetesen a skeyes és a Maastricht Upper Area Control Centre (MUAC) tekintetében:
- a) a skeyes és a MUAC 2023-ra és 2024-re vonatkozó költségalapjának felülvizsgálata (a továbbiakban: A. korrekciós intézkedés);
 - b) a megállapított és a tényleges költségek közötti különbségből eredő, 2022. naptári évi többlet visszatérítése a légtérfelhasználók számára (a továbbiakban: B. korrekciós intézkedés);
 - c) a második referencia-időszakban az elhalasztott vagy törölt állóeszköz-beruházások tekintetében felszámított összegek visszatérítése a légtérfelhasználók számára (a továbbiakban: C. korrekciós intézkedés).
- (9) A végleges teljesítményterv-tervezet részeként Belgium megbízott egy független tanácsadót, hogy 2023 nyarán végezze el a skeyes és a MUAC megfeleloségi felülvizsgálatát a Bizottság által az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban tett megállapítások vonatkozásában. Belgium 2023. október 3-án megosztotta a bizottsági szolgálatokkal a megfeleloségi felülvizsgálatról szóló zárójelentést. Belgium a jelentésben kifejti, hogy a megfeleloségi felülvizsgálat eredményeit figyelembe vette a végleges teljesítményterv-tervezetben foglalt korrekciós intézkedések megállapításakor.

A. korrekciós intézkedés

- (10) Az A. korrekciós intézkedés nem más, mint a skeyes és a MUAC megállapított költségeinek reálértéken történő csökkentése 2023 és 2024 tekintetében. Ez a korrekciós intézkedés a tervek szerint reálértéken, 2017. évi árakon (a továbbiakban: 2017. évi árak) kifejezve 2023-ban összesen 12,9 millió EUR, 2024-ben pedig összesen 9,1 millió EUR összegű költségcsökkenést eredményez.
- (11) Az alábbi táblázat az A. korrekciós intézkedés megállapított költségekre gyakorolt hatását mutatja be külön a skeyes és külön a MUAC esetében.

(*) A Tanács 1. rendelete az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról (HL 17., 1958.10.6., 385/58. o., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/1958/1\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/1958/1(1)/oj)).

A. korrekciós intézkedés	A 2023. évi megállapított költségekre gyakorolt hatás 2017. évi árakon kifejezve	A 2024. évi megállapított költségekre gyakorolt hatás 2017. évi árakon kifejezve
skeyes	- 4,6 millió EUR	- 4,0 millió EUR
MUAC	- 8,2 millió EUR	- 5,0 millió EUR
Összesen	- 12,9 millió EUR	- 9,1 millió EUR

- (12) A Bizottság megjegyzi, hogy az A. korrekciós intézkedés az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozat 1. cikkének (2) bekezdésében előírtaknak megfelelően hozzájárul a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet költségalapjának 2023. és 2024. évi általános csökkenéséhez, valamint mind a skeyes, mind a MUAC esetében a működési költségek – és többek között a személyzeti és egyéb működési költségek – csökkenését eredményezi.

B. korrekciós intézkedés

- (13) A B. korrekciós intézkedés a megállapított költségek és a tényleges költségek közötti különbségből eredő, 2022. naptári évi többletnek a légtérfelhasználók részére történő visszatérítésére vonatkozik. Ez a többlet konkrétan a skeyes és a MUAC 2022. évi személyzeti költségeihez kapcsolódó megállapított és tényleges költségeknek, valamint a MUAC egyéb működési költségeinek az egyenlege. Az értékcsökkenési költségekhez és a tőkeköltséghez kapcsolódó, 2022. évi költségkülönbségek nem tartoznak a B. korrekciós intézkedés alkalmazási körébe, mivel ezekre a különbségekre az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 28. cikke (3) bekezdésének a) pontjában és 28. cikkének (4) bekezdésében meghatározott költségmegosztási szabályok vonatkoznak.
- (14) A tervek szerint a B. korrekciós intézkedés 2017. évi árakon kifejezve 7,7 millió EUR összegű egyszeri költségcsökkentés révén fejt ki hatását 2024-re vonatkozóan, amit az alábbi táblázat ismertet külön a skeyes és külön a MUAC esetében.

B. korrekciós intézkedés	A 2024. évi megállapított költségekre gyakorolt hatás 2017. évi árakon kifejezve
skeyes	- 0,1 millió EUR
MUAC	- 7,6 millió EUR
Összesen	- 7,7 millió EUR

- (15) A Bizottság megjegyzi, hogy a B. korrekciós intézkedés hozzájárul a skeyes és a MUAC 2024-re vonatkozó megállapított költségeinek általános csökkenéséhez, összhangban az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozat 1. cikkének (2) bekezdésében előírtakkal.

C. korrekciós intézkedés

- (16) A C. korrekciós intézkedés a második referencia-időszakban az elhalasztott vagy törölt állóeszköz-beruházások vonatkozásában fel nem merült tőkekiadások légtérfelhasználók részére történő visszatérítésére vonatkozik.
- (17) A Bizottság megállapította, hogy a második referencia-időszakban a skeyes és a MUAC is elhalasztott vagy törölt több, a második referencia-időszakra vonatkozó teljesítményterv részét képező, tervezett állóeszköz-beruházást. E beruházásokért a légtérfelhasználók számára a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet esetében a második referencia-időszak költségalapjának elemeként részleges díjat számítottak fel, annak ellenére, hogy ezek a beruházások nem valósultak meg, és így nem biztosították a várt működési előnyöket. A Bizottság ezért az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban felkérte Belgium és Luxemburg nemzeti felügyeleti hatóságait annak ellenőrzésére, hogy a második referencia-időszakban a törölt és elhalasztott állóeszköz-beruházásokért felszámított költségeket nem számították-e fel kétszeresen a légtérfelhasználóknak, amennyiben ezek a beruházások egy későbbi szakaszban valósultak meg.

(18) Belgium a végleges teljesítményterv-tervezetben jelzi, hogy a skeyes és a MUAC megfelelőségi felülvizsgálata során megállapítást nyert, hogy bizonyos, a harmadik referencia-időszak költségalapjában szereplő összegeket valóban vissza kell téríteni a felhasználóknak azért, hogy elkerülhető legyen a második referencia-időszakban törölt vagy elhalasztott beruházások kétszeres felszámítása. E célból 2024-re vonatkozóan 2017. évi árakon kifejezve 6,1 millió EUR összegű egyszeri költségcsökkentést kell alkalmazni az alábbi (a skeyes és a MUAC szerinti bontást alkalmazó) táblázat szerint:

C. korrekciós intézkedés	A 2024. évi megállapított költségekre gyakorolt hatás 2017. évi árakon kifejezve
skeyes	- 4,4 millió EUR
MUAC	- 1,6 millió EUR
Összesen	- 6,1 millió EUR

- (19) A skeyes tekintetében a Bizottság megjegyzi, hogy a C. korrekciós intézkedés csak azon fel nem merült költségek részleges visszatérítését eredményezi, amelyeket a második referencia-időszakban a törölt és elhalasztott állóeszköz-beruházások miatt terheltek a felhasználókra. A teljesítmény-felülvizsgálati szerv által elvégzett, az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban meghatározott elemzésnek megfelelően a skeyes a második referencia-időszakban összesen 7,8 millió EUR-t számított fel az említett referencia-időszakban meg nem valósult beruházások után.
- (20) Mindazonáltal a Bizottság megjegyzi, hogy a C. korrekciós intézkedés hozzájárul a skeyes és a MUAC 2024-re vonatkozó megállapított költségeinek általános csökkenéséhez, összhangban az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozat 1. cikkének (2) bekezdésében előírtakkal.

Felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycélok

- (21) Az alábbi táblázat a felülvizsgált teljesítményterv-tervezetben a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet tekintetében a harmadik referencia-időszakra vonatkozóan meghatározott útvonali költséghatékonysági teljesítménycélokat és a végleges teljesítményterv-tervezetben foglalt, kapcsolódó felülvizsgált teljesítménycélokat tartalmazza.

Belgium–Luxemburg útvonali díjszámítási körzet	2014. évi kiindulási érték	2019. évi kiindulási érték	2020–2021	2022	2023	2024
<i>A felülvizsgált teljesítményterv- tervezetben foglalt költséghatékonysági teljesítménycélok megállapított egységköltségben (reálértéken, 2017. évi árakon) kifejezve</i>	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	94,18 EUR	89,87 EUR
A végleges teljesítményterv- tervezetben foglalt, felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycélok megállapított egységköltségben (reálértéken, 2017. évi árakon) kifejezve	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	90,34 EUR	80,26 EUR

- (22) A Bizottság megállapítja, hogy Belgium a végleges teljesítményterv-tervezetben lefelé módosította a 2023-ra és 2024-re vonatkozó költséghatékonysági teljesítménycéljait. Ez a lefelé történő módosítás 2023-ban 4,1 %-kal, 2024-ben pedig 10,7 %-kal csökkenti a megállapított egységköltséget. A Bizottság megjegyzi, hogy a 2014-re és 2019-re vonatkozó kiindulási értékek a felülvizsgált teljesítményterv-tervezethez képest változatlanok maradnak a végleges teljesítményterv-tervezetben.
- (23) A végleges teljesítményterv-tervezet részeként aktualizálták a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzetre vonatkozó költséghatékonysági teljesítménycélok alapjául szolgáló forgalmi előrejelzést, amely összhangban van az Eurocontrol STATFOR által 2023 márciusában kibocsátott forgalmi alap-előrejelzéssel. Az alábbi táblázat a forgalomra vonatkozó feltételezéseket ismerteti, amelyeket 2023-ra nézve lefelé (a megállapított egységköltségre negatív hatással), 2024 tekintetében pedig felfelé módosítottak (a megállapított egységköltségre gyakorolt pozitív hatással).

Belgium–Luxemburg útvonali díjszámítási körzet	2023	2024
A felülvizsgált teljesítményterv-tervezetben foglalt forgalmi előrejelzés ezer útvonali szolgáltatási egységben kifejezve	2 445	2 542
A végleges teljesítményterv-tervezetekben foglalt, felülvizsgált forgalmi előrejelzés ezer útvonali szolgáltatási egységben kifejezve	2 404	2 560
Különbség	- 1,7 %	+ 0,7 %

A 2023. és 2024. naptári évre megállapított költségek

- (24) A (8)–(19) preambulumbekzdésben említett korrekciós intézkedések alkalmazásából és a végleges teljesítményterv-tervezetben alkalmazott egyéb kiigazításokból eredő, a 2023. és 2024. naptári évre vonatkozó, reálértéken, 2017. évi áron kifejezett, felülvizsgált megállapított költségeket az alábbi táblázat ismerteti:

Belgium–Luxemburg útvonali díjszámítási körzet	2023	2024
A felülvizsgált teljesítményterv-tervezetben szereplő, 2017. évi áron kifejezett megállapított költségek	230,2 millió EUR	228,5 millió EUR
A végleges teljesítményterv-tervezetben szereplő, 2017. évi áron kifejezett felülvizsgált megállapított költségek	217,2 millió EUR	205,5 millió EUR
Különbség 2017. évi áron és százalékban kifejezve	- 13,1 millió EUR - 5,7 %	- 23,0 millió EUR - 10,1 %

- (25) A felülvizsgált teljesítményterv-tervezettel összehasonlítva a végleges teljesítményterv-tervezetben meghatározott korrekciós intézkedéseknek a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet költségalapjára gyakorolt hatása 2017. évi áron kifejezve 2023 vonatkozásában – 12,8 millió EUR-t, 2024 tekintetében pedig – 22,7 millió EUR-t tesz ki. A fennmaradó költségek további csökkenése – 2023-ra 0,3 millió EUR (2017. évi áron kifejezve), 2024-re pedig 0,2 millió EUR (2017. évi áron kifejezve) – a luxemburgi léginnavigációs hatóság, illetve a belga és luxemburgi nemzeti felügyeleti hatóságok költségalapjai tekintetében végrehajtott kiigazításokból ered.
- (26) A Bizottság az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban arra a következtetésre jutott, hogy a luxemburgi léginnavigációs hatóság, valamint a belga és a luxemburgi nemzeti felügyeleti hatóság vonatkozásában megállapított költségek nem vetnek fel aggályokat. Az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban foglalt kapcsolódó megállapítások továbbra is érvényesek, mivel a végleges teljesítményterv-tervezetben nem történt jelentős változás az említett költségelemek tekintetében.

A felülvizsgált teljesítménycélok értékelése

A felülvizsgált teljesítménycélok értékelése az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. a), b) és c) pontjában meghatározott értékelési kritériumok alapján

- (27) A Bizottság az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. a), b) és c) pontjában meghatározott kritériumok alapján értékelte a végleges teljesítményterv-tervezetben meghatározott felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycélok összhangját.
- (28) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. a) pontjában meghatározott kritériumot illetően a Bizottság megállapítja, hogy a harmadik referencia-időszakot nézve a díjszámítási körzet szintjére vonatkozó –0,9 %-os útvonali megállapított egységköltség-trend felülmúlja az azonos időszakban megfigyelhető +1,0 %-os uniós szintű trendet.
- (29) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. b) pontjában meghatározott kritériumot illetően a Bizottság megállapítja, hogy a második és harmadik referencia-időszakot nézve a díjszámítási körzet szintjére vonatkozó –0,2 %-os hosszú távú útvonali megállapított egységköltség-trend gyengébb az azonos időszakban mutató –1,3 %-os hosszú távú uniós szintű trendhez képest.
- (30) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. c) pontjában meghatározott kritériumot illetően a Bizottság megállapítja, hogy a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet esetében a megállapított egységköltségre vonatkozó, 2017. évi áron kifejezett 83,26 EUR összegű kiindulási érték 13,2 %-kal alacsonyabb, mint a releváns kontrollcsoport 2017. évi áron kifejezett 73,53 EUR összegű kiindulási átlagértéke.

Az uniós szintű költséghatékonysági trendekhez képest megfigyelt eltérések igazolására Belgium által felhozott, kapacitással kapcsolatos intézkedések értékelése

- (31) Meg kell vizsgálni, hogy az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. b) és c) pontjában meghatározott kritériumoktól való, a (29) és (30) preambulumbekzdésben említett eltérések a szóban forgó melléklet 1.4. d) pontjával összhangban szükségesnek és arányosnak tekinthetők-e, feltéve, hogy a hosszú távú uniós szintű megállapított egységköltség-trendtől való megfigyelt eltérés kizárólag a „kapacitás” fő teljesítményterületen kitűzött teljesítménycélok eléréséhez szükséges intézkedésekhez kapcsolódó további megállapított költségeknek tulajdonítható.
- (32) Tekintettel a teljesítmény-felülvizsgálati szerv által végzett számításokra, a Bizottság megjegyzi, hogy a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet 2024. évi végleges teljesítményterv-tervezetében a harmadik referencia-időszakra meghatározott költségek és a hosszú távú uniós szintű megállapított egységköltség-trendnek való megfeleléshez szükséges megállapított költségek közötti becsléti különbség 2017. évi áron kifejezve körülbelül 19,4 millió EUR.
- (33) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. d) i. pontjában meghatározott értékelési kritériumot illetően a Bizottság megjegyzi, hogy a végleges teljesítményterv-tervezet hét olyan, a kapacitáscélok elérését szolgáló intézkedést (a továbbiakban: kapacitással kapcsolatos intézkedések) tartalmaz, amelyeket Belgium szükségesnek ítél a kapacitáscélok eléréséhez, és amelyek Belgium szerint indokoltak a helyi költséghatékonysági teljesítménycélokhoz az uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycéloktól való eltérését. Az említett, kapacitással kapcsolatos intézkedések közül kettő (a továbbiakban: 1. és 2. intézkedés) a skeyes vállalatra, öt pedig (a továbbiakban: 3–7. intézkedés) a MUAC-ra vonatkozik. A Bizottság az (1) preambulumbekzdésben említett részletes vizsgálat részeként már értékelte a felülvizsgált teljesítményterv-tervezetben foglalt, kapacitással kapcsolatos intézkedéseket. A kapcsolódó megállapításokat az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozat tartalmazza.
- (34) A 3–7. intézkedés változatlan maradt a végleges teljesítményterv-tervezetben, ezért a Bizottság által az említett intézkedésekre vonatkozó részletes vizsgálat során tett megállapítások továbbra is érvényesek. Következésképpen az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban ismertetett részletes megállapítások alapján a 3–7. intézkedés szükségesnek és arányosnak tekinthető a kapacitásra vonatkozó teljesítménycélok eléréséhez. Másrészt Belgium módosította a végleges teljesítményterv-tervezetben szereplő 1. és 2. intézkedést, ezért ezeket az intézkedéseket újra kell értékelni.

A módosított 1. intézkedés értékelése

- (35) Az 1. intézkedés a légiforgalmi irányítók skeyes vállalat általi felvételét és képzését foglalja magában azzal a céllal, hogy a harmadik és a negyedik referencia-időszakban fenntartható legyen a légiforgalmi irányítók megfelelő állományi létszáma.
- (36) A Bizottság az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban már megállapította, hogy az 1. intézkedés szükséges a kapacitásra vonatkozó helyi teljesítménycélok eléréséhez. A Bizottság azonban úgy ítélte meg, hogy Belgium a felülvizsgált teljesítményterv-tervezetben nem indokolta meg az 1. intézkedéssel kapcsolatban állítólag felmerült összes költséget. Az 1. intézkedés költségeinek egy része ezért a kapacitáscélok elérése tekintetében indokolatlannak bizonyult, mivel az (1) preambulumbekkezdésben említett részletes vizsgálat során Belgium nem támasztotta alá ezeket a költségeket, többek között az infláció költséghatása vonatkozásában.
- (37) A Bizottság megjegyzi, hogy Belgium a végleges teljesítményterv-tervezetben az 1. intézkedés vonatkozásában megnövelt költségbecsléseket nyújtott be 2023-ra és 2024-re vonatkozóan. Belgium kifejti, hogy ez a skeyes vállalatnál a légiforgalmi irányító gyakornokok útvonali szolgáltatásokért járó javadalmazása során felmerült személyzeti költségekhez kapcsolódó további összegeknek tulajdonítható. Belgium állítása szerint ezek a költségek tévedésből kimaradtak az általa a harmadik referencia-időszakra vonatkozóan benyújtott korábbi teljesítményterv-tervezetekben szereplő 1. intézkedés költségeiből.
- (38) A végleges teljesítményterv-tervezetben szereplő információk alapján a (37) preambulumbekkezdésben említett személyzeti többletköltségek közvetlenül kapcsolódnak az 1. intézkedés alapján hozott kapacitásbővítő intézkedésekhez, amelyekről a Bizottság az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban már megállapította, hogy relevánsak a kapacitásra vonatkozó helyi teljesítménycélok elérése szempontjából. Ezeket a személyzeti többletköltségeket továbbá arányosnak kell tekinteni azon célkitűzés fényében, hogy a skeyes vállalat a harmadik referencia-időszakban garantálja az előírt légiforgalmi irányítási kapacitás tényleges rendelkezésre állását és folyamatos biztosítását. Ezért az 1. intézkedés tekintetében ezeket a személyzeti költségeket helyénvaló figyelembe venni a kapacitáscélok eléréséhez szükségesnek és arányosnak ítélt költségek kiszámításakor.
- (39) Az 1. intézkedés minden más vonatkozását illetően a Bizottság fenntartja az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban foglalt következtetéseket, mivel a végleges teljesítményterv-tervezet nem tartalmaz olyan érvelést vagy bizonyítékot, amely szükségessé tenné a bizottsági elemzés újbóli megnyitását.

A módosított 2. intézkedés értékelése

- (40) A 2. intézkedés a légiforgalmi szolgáltatási (ATM) rendszer skeyes vállalat általi, a polgári és katonai léginavigációs szolgálatok integrációjának támogatása, valamint a kapacitás és a működési hatékonyság növelése érdekében történő korszerűsítésére vonatkozik.
- (41) A Bizottság az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban megállapította, hogy a 2. intézkedés két elemből áll, nevezetesen a skeyes jelenlegi ATM-rendszerének felidőben történő korszerűsítéséből, valamint hosszabb távon a jelenlegi ATM-rendszernek egy egységes, integrált és harmonizált, a „Shared Air Traffic Services System 3” elnevezésű projekt (a továbbiakban: SAS 3 projekt) keretében a MUAC és a belga légvédelem által kifejlesztendő légtérgazdálkodási rendszerrel történő felváltásából. A Bizottság azonban az akkor rendelkezésre álló hiteles információk fényében megjegyezte, hogy komoly kétségek merültek fel a SAS 3 projekt tényleges végrehajtását illetően. A Bizottság továbbá egyes, a 2. intézkedés keretében bejelentett költségeket kizárt a kapacitáscélok elérése szempontjából szükségesnek és arányosnak ítélt többletköltségekből, ami így indokoltá tette az uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycéloktól való eltérést.
- (42) A Bizottság megjegyzi, hogy Belgium a végleges teljesítményterv-tervezetben módosította a 2. intézkedés tartalmát és költségeit. Egyrészt Belgium megerősíti, hogy az ATM-rendszer tervezett felidős korszerűsítését a tervek szerint átmeneti intézkedésként 2023–2024-ben fogják végrehajtani, még azelőtt, hogy várhatóan a negyedik referencia-időszak végén sor kerülne egy új ATM-rendszer bevezetésére. Másrészt Belgium elismeri, hogy az új ATM-rendszer kifejlesztésére irányuló SAS 3 projektet felfüggesztették, mivel „a projekt hatókörét és tervezését érintő kockázatok túl magasak voltak a skeyes számára”. Belgium szerint „a skeyes jelenleg megbeszéléseket folytat a belga légvédelemmel annak érdekében, hogy meghatározzák a 2028-ban üzembe helyezendő rendszer korszerűsítésének legcélszerűbb módját”. Belgium azonban a végleges teljesítményterv-tervezetben nem ismertet olyan lehetőséget, amely a SAS3 projekt felváltására vagy módosítására irányulna.

- (43) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy a végleges teljesítményterv-tervezetben 2023-ra és 2024-re vonatkozóan módosultak a 2. intézkedéssel kapcsolatos költségek. E költségeket a tervezett ATM-beruházások legutóbbi állapotának fényében lefelé módosították.
- (44) A Belgium által benyújtott aktualizált információk és érvek elemzése alapján a Bizottság a 2. intézkedést illetően fenntartja az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban foglalt következtetéseket. Egyértelmű, hogy korai lenne beszámítani a jövőbeli új – akár a SAS3 projekten, akár a skeyes által kiválasztott bármely alternatív műszaki megoldáson alapuló – ATM-rendszerrel kapcsolatos költségeket, hiszen a kapcsolódó beruházási döntést nem hozták meg, és a beruházás megvalósítását nem tervezik a negyedik referencia-időszak vége előtt. A Bizottság továbbá ismételten megállapítja, hogy az uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycéloktól való eltérések indoklásához csak az ATM-rendszer korszerűsítésére vagy cseréjére irányuló beruházásokkal kapcsolatban közvetlenül felmerülő értékcsökkenési és tőkeköltséget szabad figyelembe venni.
- (45) Ezért a kapacításra vonatkozó teljesítménycélok eléréséhez szükségesnek és arányosnak ítélt járulékos költségeket illetően a 2. intézkedés vonatkozásában figyelembe veendő költségek – az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban meghatározottak szerint – az értékcsökkenési költségekhez és a skeyes ATM-rendszerének féldőben történő korszerűsítése során felmerült tőkeköltséghez kapcsolódó költségek.

Az uniós szintű költséghatékonysági trendekhez képest megfigyelt eltérések igazolására Belgium és Luxemburg által felhozott, kapacitással kapcsolatos intézkedésekre vonatkozó következtetés

- (46) Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. d) i. pontjában meghatározott kritérium tekintetében a Bizottság a (31)–(45) preambulumbekkezdésben foglalt megállapítások alapján arra a következtetésre jutott, hogy a végleges teljesítményterv-tervezetben az 1. és 2. intézkedéssel kapcsolatban ismertetett költségek részben szükségesek és arányosak a kapacításra vonatkozó teljesítménycélok eléréséhez, míg a 3–7. intézkedés tekintetében az ismertetett költségek teljes mértékben szükségesek és arányosak az említett célok eléréséhez.
- (47) Tekintettel a teljesítmény-felülvizsgálati szerv által végzett elemzésre, az alábbi táblázat a kapacitással kapcsolatos intézkedéseknek a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet megállapított egységköltség-trendjére gyakorolt, az érintett év, azaz 2024 vonatkozásában kiszámított monetáris hatását mutatja:

A végleges teljesítményterv-tervezetében ismertetett, kapacitással kapcsolatos intézkedések	A Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet megállapított egységköltség-trendjeire gyakorolt monetáris hatás 2017. évi áron kifejezve, figyelembe véve a Bizottság által a kapacitáscélok eléréséhez szükségesnek és arányosnak ítélt költségeket ⁽¹⁾
1. intézkedés	8,2 millió EUR ⁽²⁾
2. intézkedés	0,3 millió EUR ⁽³⁾
3. intézkedés	4,3 millió EUR
4. intézkedés	0,3 millió EUR
5. intézkedés	4,7 millió EUR
6. intézkedés	1,4 millió EUR
7. intézkedés	0,3 millió EUR
Összesen	19,5 millió EUR

⁽¹⁾ A végleges teljesítményterv-tervezetben használt aktualizált inflációs indexen alapuló számítások.

⁽²⁾ Az 1. intézkedés költségeinek a Bizottság által a kapacításra vonatkozó helyi teljesítménycélok eléréséhez szükségesnek és arányosnak ítélt hányadát tükröző felülvizsgált összeg, összhangban az (47) és (48) preambulumbekkezdéssel.

⁽³⁾ A 2. intézkedés költségeinek a Bizottság által a kapacításra vonatkozó helyi teljesítménycélok eléréséhez szükségesnek és arányosnak ítélt hányadát tükröző összeg, összhangban az (54) preambulumbekkezdéssel. Ez az összeg a Belgium és Luxemburg által meghozandó, az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban meghatározott korrekciós intézkedések óta nem változott.

- (48) Az (52) preambulumbekzdésben foglalt táblázatban szereplő, kapacitással kapcsolatos intézkedések a 2024-es költségalaphoz viszonyítva, 2017. évi árákon kifejezve összesen 19,5 millió EUR többletet jelentettek. Következésképpen a (32) preambulumbekzdésben vázolt, az uniós szintű hosszú távú megállapított egységköltség-trendtől való, 2017. évi árákon kifejezve 19,4 millió EUR összegű megfigyelt eltérést úgy kell tekinteni, hogy azt teljes mértékben indokolják a végleges teljesítményterv-tervezetben ismertetett, kapacitással kapcsolatos intézkedésekhez kapcsolódó további megállapított költségek.
- (49) Ezért a Bizottság megállapítja, hogy az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet IV. mellékletének 1.4. d) i. pontjában meghatározott kritérium teljesül.

A felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycélok uniós szintű költséghatékonysági teljesítménycélokkal való összhangjának elérését célzó korrekciós intézkedések értékelésre vonatkozó következtetés

- (50) A (6)–(49) preambulumbekzdésben foglalt megállapítások alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a végleges teljesítményterv-tervezetben meghatározott korrekciós intézkedések a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet megállapított költségeinek csökkenését eredményezik. A felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycélok így koherensnek tekinthetők a harmadik referencia-időszakra vonatkozó uniós szintű teljesítménycélokkal.

A közlekedési léginnavigációs szolgáltatásokhoz kapcsolódó felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycélok felülvizsgálata

- (51) A Bizottság az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban aggályokat fogalmazott meg a Belgium által a felülvizsgált teljesítményterv-tervezetben javasolt közlekedési költséghatékonysági célokkal kapcsolatban, és úgy ítélte meg, hogy Belgiumnak e célokat további indokokkal kell alátámasztania, vagy pedig lefelé kell módosítania.
- (52) A Bizottság megállapítja, hogy a végleges teljesítményterv-tervezet Belgium vonatkozásában jobb közlekedési költséghatékonysági teljesítménycélokat tartalmaz a 2023. és 2024. naptári év tekintetében, ideértve a megállapított költségek csökkenését is, amely 2017. évi árákon kifejezve 2023 vonatkozásában 1,8 millió EUR-t, 2024 tekintetében pedig 1,4 millió EUR-t tesz ki. Mindazonáltal Belgium harmadik referencia-időszakra vonatkozó +3,1 %-os közlekedési megállapított egységköltség-trendje továbbra is magasabb, mint a harmadik referencia-időszakra vonatkozó –0,9 %-os útvonali megállapított egységköltség-trend, és változatlanul meghaladja a második referencia-időszak során megfigyelt +0,5 %-os tényleges közlekedési megállapított egységköltség-trendet. Ezenkívül a közlekedési megállapított egységköltség továbbra is magasabb, mint a repülőterekből álló releváns kontrollcsoport esetében a közlekedési megállapított egységköltség középértéke, mivel azt a becslések szerint jelentős mértékben, 52,8 %-kal meghaladja. A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy Belgium a végleges teljesítményterv-tervezetben nem nyújtott be további indoklást közlekedési költséghatékonysági teljesítménycéljainak mértékével kapcsolatban.
- (53) Az (52) preambulumbekzdésben foglalt megállapítások fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy Belgium felülvizsgált közlekedési költséghatékonysági teljesítménycéljai továbbra is aggodalomra adnak okot. A Bizottság ezért megismétli az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban foglalt azon álláspontját, hogy Belgiumnak lefelé kell módosítania az említett célokat, vagy megfelelő indoklással kell szolgálnia velük kapcsolatban. Végleges teljesítménytervének az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 16. cikkének a) pontja szerinti elfogadásával összefüggésben Belgiumnak megoldást kell találnia ezekre a problémákra.

Az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 11. cikkében említett ösztönzőrendszerek felülvizsgálata

- (54) A Bizottság az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban megállapította, hogy Belgiumnak felül kell vizsgálnia az útvonali és közlekedési kapacitáscélok elérését célzó ösztönzőrendszereit oly módon, hogy az adott ösztönzőrendszerekből fakadó maximális pénzügyi hátrány olyan mértékű legyen, hogy az lényeges hatást gyakoroljon a kockázatnak kitett bevételre. A Bizottság megjegyzi, hogy a végleges teljesítményterv-tervezetben Belgium ennek ellenére változatlanul hagyta ösztönzőrendszereit.
- (55) A Bizottság ezért megállapítja, hogy a végleges teljesítményterv-tervezetben Belgium által meghatározott útvonali és közlekedési kapacitásösztönző rendszerek továbbra is aggályosak. A Bizottság ezért megismétli azon álláspontját, hogy végleges teljesítménytervének az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 16. cikkének a) pontja szerinti elfogadásával összefüggésben Belgiumnak felül kell vizsgálnia az útvonali és közlekedési kapacitáscélok elérését szolgáló ösztönzőrendszereit annak érdekében, hogy a belőlük eredő maximális pénzügyi hátrányokat olyan szinten határozza meg, amely az (EU) 2019/317 végrehajtási rendelet 11. cikke (3) bekezdésének a) pontjában kifejezetten előírtaknak megfelelően lényeges hatással van a kockázatnak kitett bevételre. A Bizottság véleménye szerint az említett felülvizsgálatnak a megállapított költségek 1 %-ával egyenlő vagy annál magasabb maximális pénzügyi hátrányhoz kell vezetnie.

KÖVETKEZTETÉS

- (56) A végleges teljesítményterv-tervezetben a Belgium–Luxemburg díjszámítási körzet felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycéljai vonatkozásában ismertetett korrekciós intézkedések az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatnak megfelelőnek minősülnek. E korrekciós intézkedések nyomán úgy kell tekinteni, hogy a felülvizsgált költséghatékonysági teljesítménycélok összhangban vannak a harmadik referencia-időszakra meghatározott, megfelelő uniós szintű teljesítménycélokkal.
- (57) A Bizottság mindazonáltal megjegyzi, hogy végleges teljesítményterv-tervezetével összefüggésben Belgium nem foglalkozott az (1) preambulumbekkezdésben említett és az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatban ismertetett részletes vizsgálat során a Bizottság által tett megállapításokkal kapcsolatos alábbi problémákkal:
- a) a közlekedési kockázatmegosztásra, költségmegosztásra és ösztönzőrendszerekre vonatkozó jogi rendelkezések helytelen alkalmazása a MUAC tekintetében;
 - b) a skeyes és a MUAC által a határokon átnyúló területeken nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban felmerült költségek nem megfelelő finanszírozási rendszere;
 - c) a skeyes tekintetében a bevezetési költségek helytelen felosztása az útvonali és a közeli körzeti léginavigációs szolgáltatások között;
 - d) az útvonali és közeli körzeti kapacitáscélok elérését támogató belgiumi ösztönzőrendszerek maximális pénzügyi hátrányainak nem megfelelő szintje, az (54) és (55) preambulumbekkezdésben említettek szerint.
- (58) A Bizottság ezért megállapítja, hogy Belgiumnak haladéktalanul foglalkoznia kell az (57) preambulumbekkezdésben foglalt megállapításokkal. Ez a következtetés nem érinti a Bizottság által az említett megállapítások vonatkozásában esetlegesen indított kötelezettségzegési eljárásokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Belgium által a Bizottsághoz az 549/2004/EK rendelet alapján 2023. november 7-én benyújtott végleges teljesítményterv-tervezetben a harmadik referencia-időszakra vonatkozó költséghatékonysági teljesítménycélok tekintetében meghatározott korrekciós intézkedések megfelelnek az (EU) 2023/1336 végrehajtási határozatnak.

Az 549/2004/EK rendelet alapján Belgium által 2023. november 7-én benyújtott végleges teljesítményterv-tervezetben foglalt és az e határozat mellékletében szereplő teljesítménycélok összhangban állnak az (EU) 2021/891 bizottsági végrehajtási határozatban ⁽³⁾ a harmadik referencia-időszakra meghatározott uniós szintű teljesítménycélokkal.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2023. december 13-án.

a Bizottság részéről
Adina-Ioana VĂLEAN
a Bizottság tagja

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/891 végrehajtási határozata (2021. június 2.) a légiforgalmi szolgáltatási hálózat uniós szintű felülvizsgált teljesítménycéljainak a harmadik referencia-időszakra (2020–2024) szóló meghatározásáról és az (EU) 2019/903 végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 195., 2021.6.3., 3. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/891/oj).

MELLÉKLET

Az 549/2004/EK rendelet alapján Belgium által benyújtott végleges teljesítményterv-tervezetben szereplő, a harmadik referencia-időszakra meghatározott uniós szintű teljesítménycélokkal összhangban lévőknek ítélt teljesítménycélok

„BIZTONSÁG” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET

A repülésbiztonság-menedzsment hatékonysága

Belgium	A repülésbiztonság-menedzsment hatékonyságával kapcsolatos célok a megvalósítás szintjében kifejezve, az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA) által megállapított, A-tól D szintig terjedő besorolással		
Érintett léginavigációs szolgáltató	Repülésbiztonság-menedzsmenttel kapcsolatos célkitűzés	2023	2024
skeyes	Repülésbiztonsági politika és célkitűzések	C	C
	Repülésbiztonsági kockázatok kezelése	D	D
	Repülésbiztonsági garancia	C	C
	A repülésbiztonság előmozdítása	C	C
	Repülésbiztonsági kultúra	C	C
MUAC	Repülésbiztonsági politika és célkitűzések	C	C
	Repülésbiztonsági kockázatok kezelése	D	D
	Repülésbiztonsági garancia	C	C
	A repülésbiztonság előmozdítása	C	C
	Repülésbiztonsági kultúra	C	C

„KÖRNYEZETVÉDELEM” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET

Átlagos vízszintes útvonali repülési hatékonyság a tényleges röppályán

Belgium	2023	2024
A „környezetvédelem” fő teljesítményterületen kitűzött célok a tényleges röppályára vonatkozó átlagos vízszintes útvonali repülési hatékonyságként kifejezve	3,00 %	3,00 %

„KAPACITÁS” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET

Az útvonali légiforgalmiáramlás-szervezéssel (ATFM) összefüggő, percben meghatározott, járatonkénti átlagos késés

Belgium	2023	2024
A „kapacitás” fő teljesítményterületen kitűzött célok, a járatonkénti ATFM-késés percben meghatározott időtartamában kifejezve	0,17	0,17

„KÖLTSÉGHATÉKONYSÁG” FŐ TELJESÍTMÉNYTERÜLET
Az útvonali léginavigációs szolgáltatások megállapított egységköltsége

Belgium–Luxemburg útvonali díjszámítási körzet	2014. évi kiindulási érték	2019. évi kiindulási érték	2020–2021	2022	2023	2024
Útvonali költséghatékonysági célok megállapított útvonali egységköltségben (reálértéken, 2017. évi árakon kifejezve)	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	90,34 EUR	80,26 EUR